Claire Clancy
Prif Weithredwr a Chlerc y Cynulliad
Chief Executive and Clerk of the Assembly

Simon Thomas AC
Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Tŷ Hywel
Bae Caerdydd
Cardiff
CF99 1NA

14 Rhagfyr 2016

Annwyl Simon

Mae'n bleser gennyf anfon Adroddiad Dangosyddion Perfformiad Allweddol cyntaf Comisiwn y Cynulliad yn y Pumed Cynulliad at y Pwyllgor Cyllid. Mae'r adroddiad yn nodi perfformiad y Comisiwn yn erbyn ein nodau strategol ar gyfer y cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Medi 2016.

Diwygiwyd yr adroddiad i sicrhau ei fod yn ddefnyddiol ac yn berthnasol ar gyfer y Pumed Cynulliad. Mae'r targedau dangosyddion wedi cael eu hadolygu, a chrëwyd llinell sylfaen newydd i sicrhau ein bod yn parhau i gael ein herio, ac ein bod yn datblygu'r hyn a gyflawnwyd yn y gorffennol. Mae crynodeb a phrif bwyntiau o'r adroddiad i'w gweld ar dudalennau tri a phedwar.

Rwy'n gobeithio y bydd yr adroddiad yn ddefnyddiol i'r Pwyllgor ac yn ei helpu gyda'i waith. Mae croeso ichi gysylltu â mi os oes gennych unrhyw ymholiadau, neu os hoffech gael rhagor o wybodaeth. Caiff yr adroddiad ei gyhoeddi nawr ar dudalennau'r Comisiwn ar y wefan.

Yn gywir

Claire Clancy

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1NA
Claire.Clancy@cynulliad.cymru
www.cynulliad.cymru
0300 200 6230

National Assembly for Wales
Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1NA
Claire.Clancy@assembly.wales
www.assembly.wales
0300 200 6230

Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Adroddiad ar Ddangosyddion Perfformiad Allweddol Corfforaethol

Ebrill 2016 - Medi 2016

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Comisiwn y Cynulliad

Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r corff sy'n cael ei ethol yn ddemocrataidd i gynrychioli buddiannau Cymru a'i phobl, i ddeddfu ar gyfer Cymru, i gytuno ar drethi yng Nghymru, ac i ddwyn Llywodraeth Cymru i gyfrif.

Gallwch weld copi electronig o'r adroddiad hwn ar wefan y Cynulliad Cenedlaethol:
www.cynulliad.cymru

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael mewn fformatau hygyrch, gan gynnwys ar ffurf Braille, fersiwn hawdd ei darllen, fersiwn print bras, fersiwn sain a chopi caled drwy gysylltu â ni:

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA

Ar-lein: **www.cynulliad.cymru**
E-bost: **cysylltu@cynulliad.cymru**
Ffôn: **0300 200 6565**

Rydym yn croesawu galwadau a wneir drwy wasanaeth Text Relay.

© Hawlfraint Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru 2016
Ceir atgynhyrchu testun y ddogfen hon am ddim mewn unrhyw fformat neu gyfrwng cyn belled ag y caiff ei atgynhyrchu'n gywir ac na chaiff ei ddefnyddio mewn cyd-destun camarweiniol na difrïol. Rhaid cydnabod mai Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru sy'n berchen ar hawlfraint y deunydd a rhaid nodi teitl y ddogfen.

Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Adroddiad ar Ddangosyddion Perfformiad Allweddol Corfforaethol

Ebrill 2016 - Medi 2016

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Comisiwn y Cynulliad

Cynnwys

Cyflwyniad....1
Adrodd am berfformiad....1
Mynediad at wybodaeth....2
Cyflawniad ar sail Nodau Strategol....3
Nod Strategol: Darparu cefnogaeth seneddol o’r radd flaenaf....5
Nod Strategol: Ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo’r Cynulliad....6
Nod Strategol: Defnyddio adnoddau’n ddoeth....8

Cyflwyniad

Yr enw ar gorff corfforaethol Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw Comisiwn y Cynulliad. Mae'r Comisiwn yn gwasanaethu Cynulliad Cenedlaethol Cymru i gynorthwyo â'r gwaith o'i wneud yn sefydliad democrataidd cryf, hygyrch a blaengar ac yn ddeddfwrfa sy'n gweithredu'n effeithiol ar gyfer pobl Cymru.

Mae'r Comisiwn yn cynnwys Elin Jones AC, y Llywydd, a phedwar Aelod Cynulliad arall o'r pleidiau gwahanol a gynrychiolir yn y Cynulliad: Suzy Davies AC, Caroline Jones AC, Adam Price AC a Joyce Watson AC. Mae'r Comisiwn yn gyfrifol am gyfeiriad strategol gwasanaethau'r Cynulliad ac mae'n atebol i'r Cynulliad. Mae'r gwaith o reoli a chyflawni o ddydd i ddydd wedi'i ddirprwyo i **Brif Weithredwr a Chlerc y Cynulliad**, Claire Clancy.

Mae **Strategaeth Comisiwn y Cynulliad 2016-2021** yn rhestru ein nodau ar gyfer y Pumed Cynulliad. Ein nodau strategol yw:

– darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf;

– ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo'r Cynulliad; a

– defnyddio adnoddau'n ddoeth.

Adrodd am berfformiad

Mae nodau strategol y Pumed Cynulliad yn pennu'r fframwaith am gyfres uchelgeisiol o flaenoriaethau ac yn adeiladu ar y buddsoddiad a'r momentwm a gyflawnwyd yn y Pedwerydd Cynulliad.

Mae'r adroddiad yn cynnwys nifer o brif ddangosyddion, a bennwyd yn unol â'r nodau strategol ac a gaiff eu dadansoddi ymhellach drwy gyfres o ddangosyddion manylach. Defnyddir system o 'oleuadau traffig' i ddangos perfformiad yn ôl targedau'r dangosyddion:

Yr allwedd ar gyfer statws Coch/Oren/Gwyrdd:

Coch: Mae materion sylweddol yn effeithio ar y gallu i gyflawni amcanion busnes. I sicrhau eu bod yn cael eu cyflawni, mae angen newidiadau o ran amser, costau a/neu gwmpas.

Oren: Mae materion neu risgiau y mae angen mynd i'r afael â nhw. Serch hynny, mae'n bosibl y bydd modd cyflawni'n llwyddiannus heb effeithio rhyw lawer ar y gyllideb, safon gwasanaethau na dyddiadau targed.

Gwyrdd: Mae gwaith yn bodloni'r safonau y cytunwyd arnynt neu yn mynd rhagddo fel y cynlluniwyd. Mae pob risg sy'n hysbys yn cael ei rheoli.

Dyma adroddiad perfformiad corfforaethol cyntaf y Pumed Cynulliad ac mae'n edrych ar sut y perfformiodd Comisiwn y Cynulliad yn unol â'i nodau strategol ar gyfer y cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Medi 2016.

Rydym wedi adolygu'r adroddiad a'r ystod o ddangosyddion er mwyn sicrhau eu bod yn parhau i ddiwallu ein hanghenion o ran adrodd ar berfformiad, a'u bod yn ddefnyddiol ac yn berthnasol ar gyfer y Pumed Cynulliad. Mae targedau'r dangosyddion wedi cael eu hadolygu, a chrëwyd llinell sylfaen newydd ar gyfer y Pumed Cynulliad er mwyn sicrhau ein bod yn parhau i herio ac adeiladu ar ein cyflawniadau blaenorol.

Mae Comisiwn y Cynulliad hefyd yn cyhoeddi **Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon**, sy'n archwilio sut y mae'r Comisiwn yn cyflawni yn ôl ei nodau a'i flaenoriaethau strategol a'r hyn a gyflawnwyd yn ystod y flwyddyn ariannol.

Dylid darllen yr adroddiad hwn ynghyd â'r Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon i gael darlun llawn o berfformiad a chyflawniad y Comisiwn.

Mynediad at wybodaeth

Mae'r Comisiwn yn fodlon darparu rhagor o wybodaeth os hoffech ddysgu rhagor am ein gwaith:

– Gallwch gysylltu â ni yma: **www.cynulliad.cymru/cysylltu**

– Mae canllawiau ar **fynediad at wybodaeth** ar gael ar wefan y Cynulliad.

Cyflawniad ar sail Nodau Strategol

Crynodeb o'r wybodaeth fanylach sy'n dilyn am y dangosyddion perfformiad allweddol (KPIs):

Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016
KPI 1: Cyflawnwyd yr holl waith seneddol yn ôl y bwriad Perfformiad cyson uchel o ran cyhoeddi papurau pwyllgor, papurau briffio a Chofnod y Trafodion. Ni effeithiwyd ar unrhyw rai o drafodion y Cynulliad gan fethiant i ddarparu gwasanaethau'r Comisiwn.	Gwyrdd	Gwyrdd
KPI 2: Darparu Datblygiad Proffesiynol effeithiol Mae'r niferoedd sy'n manteisio ar weithgareddau datblygiad proffesiynol parhaus wedi cynyddu'n sylweddol yn y cyfnod yn dilyn etholiad y Cynulliad ym mis Mai 2016. Ar ôl creu tîm Sgiliau Iaith newydd, mae llawer o bobl wedi dangos diddordeb o'r newydd mewn dysgu Cymraeg.	Oren	Gwyrdd

Ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo'r Cynulliad	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016
KPI 3: Helpu i feithrin dealltwriaeth am rôl a gwaith y Cynulliad Mae lefelau boddhad ymhlith ymwelwyr yn parhau i fod yn uchel, ac rydym wedi gweld cynnydd yn nifer y teithiau a drefnwyd. Yn ôl y disgwyl, trefnwyd llai o ddigwyddiadau ar yr ystâd yn ystod cyfnod y diddymiad cyn etholiad y Cynulliad ym mis Mai 2016. Yn dilyn yr Etholiad, trefnwyd llai o ddigwyddiadau a noddir gan Aelodau Cynulliad o gymharu â'r un cyfnod y llynedd. Roedd gostyngiad yn nifer yr ymwelwyr â'r Pierhead o gymharu â'r un cyfnod y llynedd hefyd, a hynny am fod arddangosfa boblogaidd wedi'i chynnal rhwng mis Gorffennaf a mis Medi 2015, a ddenodd nifer fawr o ymwelwyr, ac am fod y Pierhead ar gau am wythnos i wneud gwaith cynnal a chadw ym mis Mai 2016.	Oren	Gwyrdd
KPI 4: Hyrwyddo gwaith y Cynulliad Yn sgil ymgyrch yr Etholiad rhwng mis Ebrill a mis Mai, roedd llawer o weithgarwch ar y cyfryngau cymdeithasol a arweiniodd at fwy o draffig. Roedd cynnydd mawr yn nifer yr ymweliadau â sianel YouTube y Cynulliad yn y cyfnod hwn hefyd. Mae hynny'n rhannol oherwydd yr Etholiad, ond gwnaed penderfyniad strategol hefyd i greu mwy o gynnwys fideo i'w gyflwyno drwy YouTube.	Gwyrdd	Gwyrdd

Defnyddio adnoddau'n ddoeth	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016
KPI 5: Gwariant yn ôl targed Rydym ar y trywydd iawn i gyflawni'r targedau o ran y rhagolwg tanwariant a Gwerth am Arian. Drwy aildrafod contractau, byddwn yn sicrhau arbedion gwerth £362,000 dros y pum mlynedd nesaf. Mae'r taliadau a wneir i gyflenwyr ac Aelodau'r Cynulliad yn parhau i fod ymhell o fewn y targed.	Gwyrdd	Gwyrdd
KPI 6: Mae'r gofynion a'r disgwyliadau o ran adnoddau staff yn cael eu diwallu Gwelwyd gostyngiad bach yn y ffigurau ar gyfer y cyfnod o chwe mis o gymharu â'r cyfartaledd ar gyfer 12 mis, yn rhannol oherwydd ffactorau tymhorol ac yn rhannol oherwydd gostyngiad mewn achosion o salwch hirdymor. Roedd cynnydd yn nifer yr adolygiadau perfformiad staff a gwblhawyd. Roedd gostyngiad bach yn nifer y bobl a gwblhaodd yr arolwg staff blynyddol o gymharu â'r cyfnod blaenorol, ond mae'r gyfradd ymateb yn dal yn uwch na chanolrif y Gwasanaeth Sifil.	Oren	Gwyrdd
KPI 7: Mae gwasanaethau TGCh yn cael eu darparu yn ôl y bwriad Er i'r llwyth gwaith gynyddu ar ôl yr etholiad, wrth i'r adran weithio gyda'r Aelodau a'u staff i roi trefn ar eu swyddfeydd, cynhaliwyd safon uchel o wasanaeth.	Oren	Gwyrdd
KPI 8: Mae ceisiadau rhyddid gwybodaeth yn cael eu prosesu yn ôl y gofyn Cafwyd nifer fawr o geisiadau rhyddid gwybodaeth. Ni atebwyd tri chais rhyddid gwybodaeth o fewn y terfyn amser statudol gan eu bod yn gofyn am ddatgelu gwybodaeth bersonol sensitif ac roedd yn rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â gwrthrychau'r data.	Gwyrdd	Oren
KPI 9: Mae targedau amgylcheddol yn cael eu bodloni yn ôl y bwriad Parheir i wneud cynnydd da yn unol â'r targedau ar gyfer gostwng cyfanswm yr allyriadau ynni ac atal gwastraff rhag cael ei anfon i safleoedd tirlenwi. Mae Comisiwn y Cynulliad wedi cyflawni gostyngiad o 13% yng nghyfanswm yr allyriadau ynni o gymharu â llinell sylfaen 2012-13, ac mae ar y trywydd iawn i gyflawni gostyngiad o 30% erbyn 2021, yn unol â'r targed â bennwyd.	Oren	Gwyrdd

Nod Strategol: Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 1: Cyflawnwyd yr holl waith seneddol yn ôl y bwriad		Gwyrdd	Gwyrdd	
Canran y papurau pwyllgor a gyhoeddwyd o fewn terfynau amser y cytunwyd arnynt â phob pwyllgor	100%	97.0%	95.0%	●
Canran Cofnod Trafodion y Cyfarfod Llawn a gyhoeddwyd o fewn y terfyn amser	100%	100%	100%	●
Canran Cofnod Trafodion y pwyllgorau a gyhoeddwyd o fewn 5 diwrnod gwaith	100%	98.0%	100%	●
Nifer y cyfarfodydd pwyllgor/Cyfarfod Llawn yr effeithiwyd arnynt oherwydd methiant i ddarparu gwasanaethau'r Comisiwn	0%	0.6% (1 o 158)	0.0%	●
Canran yr ymholiadau i'r gwasanaeth ymchwil a atebwyd o fewn terfyn amser y cytunwyd arno	100%	98.9%	98.7%	●

Noder: Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 2: Darparu Datblygiad Proffesiynol effeithiol		Oren	Gwyrdd	
Yn dilyn yr Etholiad, nifer yr Aelodau Cynulliad Newydd a gwblhaodd y rhaglen gynefino	80%	-	100%	●
Nifer y lleoedd ar raglen Datblygiad Proffesiynol Parhaus a lenwyd gan Aelodau Cynulliad	90	85	198	●
Nifer y lleoedd ar raglen Datblygiad Proffesiynol Parhaus a lenwyd gan Staff Cymorth Aelodau'r Cynulliad	175	202	315	●
Y graddau y mae Aelodau'r Cynulliad a staff cymorth Aelodau'r Cynulliad yn disgwyl i'r hyfforddiant a ddarparwyd gael effaith gadarnhaol ar eu gwaith	Effaith gadarnhaol 70%	-	99.0%	●
Nifer y Dysgwyr Cymraeg yn cael hyfforddiant	-	32	91	-

Noder: Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi.

Nod Strategol: Ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo'r Cynulliad

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016
KPI 3: Helpu i feithrin dealltwriaeth am rôl a gwaith y Cynulliad		**Oren**	**Gwyrdd**
Nifer yr ymwelwyr yn: [1] - Y Senedd - Y Pierhead	**I'w gynnal ym mhob cyfnod**	**41,040** **52,507**	**45,168** **47,276**
Nifer yr ymwelwyr ar deithiau [1]	**I'w gynnal ym mhob cyfnod**	**9,447**	**15,252**
Y cwsmeriaid a roddodd sgôr dda/da iawn i'r profiad cyffredinol ar daith yr ystâd [2]	**80%**	**-**	**100%**
Nifer y digwyddiadau a drefnwyd ar yr ystâd [1]	**Cynnydd o gymharu â'r cyfnod blaenorol**	**129**	**77**
Y cwsmeriaid a roddodd sgôr dda/da iawn i'r profiad cyffredinol o ran trefnu digwyddiad ar yr ystâd [2]	**80%**	**-**	**100%**
Nifer y sesiynau codi ymwybyddiaeth gyffredinol wyneb yn wyneb a gynhaliwyd gyda phobl ifanc [1]	**I'w gynnal ym mhob cyfnod**	**-**	**381**

Noder: [1] Dangosir y data fel cyfanswm ar gyfer y cyfnod adrodd. [2] Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 4: Hyrwyddo gwaith y Cynulliad		Gwyrdd	Gwyrdd	
Traffig ar y we: [3]				
- Ymwelwyr	I'w gynnal ym mhob cyfnod	39,179	40,463	●
- Ymweliadau		77,266	76,812	●
- Agor tudalen benodol		267,267	266,613	●
Facebook - Cyrhaeddiad ar gyfartaledd [3]	I'w gynnal ym mhob cyfnod	-	15,247	●
Facebook – Hoffi [4]	I'w gynnal ym mhob cyfnod	4,056	7,833	●
Nifer y bobl a welodd cynnwys penodol ar Twitter (Impressions) [4]	I'w gynnal ym mhob cyfnod	-	528,900	●
Twitter: [4]				
- Dilynwyr (y prif gyfrif corfforaethol)	I'w gynnal ym mhob cyfnod	30,852	41,868	●
- Dilynwyr (cyfrifon eraill)		16,789	23,259	●
YouTube: [5]				
- Gwylio cynnwys	I'w gynnal ym mhob cyfnod	8,933	90,766	●
- Munudau a wyliwyd		18,094	59,340	●
Defnyddio Senedd.tv: [5]				
- Gwylio cynnwys	I'w gynnal ym mhob cyfnod	121,132	145,968	●
- Defnyddwyr		20,911	25,200	●
Agor blog y Gwasanaeth Ymchwil (Saesneg a Chymraeg) [5]	I'w gynnal ym mhob cyfnod	39,793	63,411	●

Noder: [3] Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd. [4] Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi. [5] Dangosir y data fel cyfanswm ar gyfer y cyfnod adrodd.

Nod Strategol: Defnyddio adnoddau'n ddoeth

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 5: Gwariant yn ôl targed		Gwyrdd	Gwyrdd	
Rhagolwg o ganran y tanwariant ar ddiwedd y flwyddyn [6]	<0.5%	2.0%	0.0%	
Cyflawni'r targed gwerth am arian [6]	£500,000	£136,000	£362,000	
Diwrnodau a gymerwyd ar gyfartaledd i dalu cyflenwyr [7]	<10 diwrnod	6.9	6.0	
Diwrnodau a gymerwyd ar gyfartaledd i dalu Aelodau'r Cynulliad [7]	<5 diwrnod	2.1	2.1	

Noder: [6] Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi. [7] Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.

I gael rhagor o wybodaeth am Strategaeth Comisiwn y Cynulliad o ran y Gyllideb, dylech gyfeirio at y **Gyllideb** a'r **Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon**.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 6: Mae'r gofynion a'r disgwyliadau o ran adnoddau staff yn cael eu diwallu		Oren	Gwyrdd	
Absenoldeb oherwydd salwch - canran y cyfartaledd treigl dros 12 mis [8]	<3%	3.6%	3.5%	
Absenoldeb oherwydd salwch - canran y cyfartaledd misol	<3%	2.6%	2.7%	
Cwblhau adolygiadau perfformiad staff (ddwywaith y flwyddyn - Ebrill a Hydref)	100%	86.0%	94.4%	
Cyfradd ymateb cyflogeion i'r arolwg staff blynyddol	Canolrif y Gwasanaeth Sifil – 65% ar hyn o bryd	93.0%	85.0%	
Lefel ymgysylltiad cyflogeion yn unol â'r pum cwestiwn craidd yn yr arolwg staff blynyddol	Canolrif y Gwasanaeth Sifil – 58% ar hyn o bryd	72.0%	72.0%	
Nifer y staff: [8]				
- Nifer yr aelodau o staff	-	427	442	-
- Cyfwerth ag amser llawn (FTE)	-	406	423.7	-

Noder: [8] Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 7: Mae gwasanaethau TGCh yn cael eu darparu yn ôl y bwriad		Oren	Gwyrdd	
Targedau'r cytundeb lefel gwasanaeth a gyflawnwyd ar gyfer pob achos	100%	87.7%	90.7%	Gwyrdd
Sgôr boddhad cwsmeriaid ar gyfer ymdrin ag achosion (allan o 9)	8	8.7	8.9	Gwyrdd

Noder: Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 8: Y ceisiadau rhyddid gwybodaeth sy'n cael eu prosesu yn ôl y gofyn		Gwyrdd	Oren	
Nifer y ceisiadau rhyddid gwybodaeth a atebwyd	-	23	41	-
Canran y ceisiadau rhyddid gwybodaeth a atebwyd yn unol â'r terfyn amser statudol	100%	100%	92.7%	Oren

Noder: Dangosir y data fel cyfanswm ar gyfer y cyfnod adrodd.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 9: Mae targedau amgylcheddol yn cael eu bodloni yn ôl y bwriad		Oren	Gwyrdd	
Cyfanswm ôl troed ynni (Ystâd Bae Caerdydd)	Gostyngiad o 30% yng nghyfanswm yr allyriadau ynni erbyn 2021	3.4%	13.0%	Gwyrdd
Atal gwastraff rhag cael ei anfon i safleoedd tirlenwi	100% erbyn 2021	95.0%	96.4%	Gwyrdd

Noder: Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi.

I gael rhagor o wybodaeth am faterion amgylcheddol, dylech gyfeirio at yr **adroddiad amgylcheddol blynyddol**.